

Vojenský technický a skúšobný ústav  
**ZÁHORIE**  
905 24 Záhorie  
tel: +421 34 6970258 fax: 6514659  
e-mail: vtsu@vtsu.sk

Počet listov: 5  
Výtlačok č.: 1

**KÚPNA ZMLUVA**  
**č. VTSÚ-276-30/2006**

**Čl. I. Zmluvné strany**

- 1.1 Verejný obstarávateľ** : **Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie**  
905 24 pošta Senica  
V zastúpení štatutárneho orgánu : **Ing. František PETRÁŠ**  
riaditeľ  
IČO : **00800902**  
IČ DPH : **SK 2020656715**  
Bankové spojenie : **Štátna pokladnica**  
Číslo účtu : **7000165333/8180**  
Oprávnený rokovať vo veciach  
- zmluvných : **Ing. Róbert POLÁČEK**
- 1.2 Dodávateľ – obchodné meno** : **DaimlerChrysler Automotive Slovakia s.r.o.**  
Sídlo : Tuhovská 5, 831 07 Bratislava
- Právna forma : spoločnosť s ručením obmedzeným  
Označenie registra : Obchodný register Okr. súdu Bratislava I.  
Číslo zápisu : Odd. Sro, vl. č. 21018/B  
V zastúpení : Andrej Glatz - konateľ  
Peter Ondriaš - prokurista
- Osoba oprávnená na rokovanie  
- vo veciach zmluvných : Andrej Glatz  
IČO : 35780754  
IČ DPH : SK2020277072  
Bankové spojenie : Tatrabanka a.s. Bratislava  
Číslo účtu : 2624845633/1100  
Číslo telefónu : +421 2 4929 4111  
Číslo faxu : +421 2 4446 1461

- 1.3 Zmluvné strany uzatvárajú na dodanie tovaru „**1 ks vozidlo ADR**“ kúpnu zmluvu, ktorá je v súlade s § 45, zákona č. 25/2006. o verejnom obstarávaní a zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len: „zmluva“).

**Čl. II. Predmet zmluvy**

- 2.1 Dodávateľ sa zaväzuje, že v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť pre verejného obstarávateľa dodá tovar:

**„1 ks vozidlo ADR“**

- a) podľa súťažných podkladov, ktoré poskytol verejný obstarávateľ a
  - b) zatriedenie tovaru podľa KP:  
34.10.41
- 2.2 Verejný obstarávateľ sa zaväzuje:
- a) Dodaný tovar protokolárne prevziať
  - b) a zaplatiť dohodnutú cenu podľa platobných podmienok dohodnutých v článku V. tejto zmluvy,
- 2.3 Pri realizácii zmluvy postupuje dodávateľ samostatne v súlade s príslušnými predpismi a nariadeniami a je viazaný prípadnými pokynmi verejného obstarávateľa.

**Čl. III. Lehota realizácie**

- 3.1 Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy **do 15. decembra 2006.**
- 3.2 Verejný obstarávateľ sa zaväzuje včas uhradiť predmet zmluvy po podpise preberacieho protokolu na základe faktúry dodávateľa.

**Čl. IV. Cena**

- 4.1 Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou **ako cena maximálna** a je spracovaná v súlade s ustanoveniami zákona č.18/1996 Z.z. o cenách, v znení neskorších predpisov (ďalej len: „zákon o cenách“).
- Súčasťou zmluvy je ocenenie položiek, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu zmluvy.
- 4.2 Zmluvné strany dohodli cenu predmetu zmluvy nasledovne:
- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| cena tovaru bez DPH | 2 511 000,00 Sk |
| DPH 19 %            | 477 090,00 Sk   |

**Cena za predmet zmluvy vrátane DPH 2 988 090,00 Sk**

**slovom : Dva milióny deväťstoosemdesiatosem tisíc deväťdesiat korún slovenských**

- 4.3 V prípade, že sa počas realizácie zmluvy ukáže potreba zmeny konštrukčného charakteru oproti pôvodne dohodnutému, budú tieto riešené v dodatku k zmluvnej cene.
- 4.4 Tieto zmeny môžu byť vykonané až po podpísaní dodatku k zmluve zmluvnými stranami. Na dodatok k zmluve predložený inak ako je dohodnuté v tejto zmluve, alebo po splnení predmetu zmluvy sa neprihliada.
- 4.5 V prípade zmeny výšky DPH alebo potrebných daní v priebehu realizácie predmetu zmluvy, bude výška upravená v zmysle platnej legislatívy.

**Čl. V. Platobné podmienky, fakturácia**

- 5.1 Dodanie tovaru bude faktúrované jednorázovo po podpísaní preberacieho protokolu.
- 5.2 Faktúra bude predložená verejnému obstarávateľovi v troch výtlačkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje:
- a) Označenie verejného obstarávateľa a dodávateľa, adresa, sídlo, IČO, DIČ (a údaje podľa § 3a Obchodného zákonníka),
  - b) miesto a názov predmetu zmluvy,
  - c) číslo zmluvy,

- d) číslo faktúry resp. daňového dokladu,
  - e) deň odoslania faktúry, deň splatnosti faktúry a zdaniteľné obdobie,
  - f) fakturovanú základnú čiastku bez DPH, DPH a celkovú fakturovanú sumu,
  - g) pečiatku a podpis oprávneného zástupcu dodávateľa,
  - h) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť.
- 5.4 Splatnosť faktúry je do 14 dní od jej doručenia verejnému obstarávateľovi
- 5.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, je verejný obstarávateľ oprávnený ju vrátiť dodávateľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
- 5.6 Faktúra bude uhradená jednorázovo v súlade s bodom 5.1.
- 5.7 Uhradená faktúra nie je dokladom o odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy.

### Čl. VI. Záručná doba a zodpovednosť za vady

- 6.1 Dodávateľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy je dodaný v súlade so zmluvou a počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v zmluve.
- 6.2 Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy, uvedený v Čl. II tejto zmluvy v súlade s príslušnými certifikátmi, vzťahujúcimi sa na predmet zmluvy. Záručná doba na technologické a technické zariadenia bude rešpektovať záručnú dobu danú výrobcom.
- 6.3 Záruka začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu, pokiaľ predmet zmluvy ako celok bol odovzdaný bez závad. Plynutie záručnej doby sa preruší dňom uplatnenia práva obstarávateľa na odstránenie väd doručením reklamácie.
- 6.4 Vady predmetu zákazky, uvedené v preberacom protokole, strany nepovažujú za konečnú možnosť reklamácie zjavných väd zo strany verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ môže zjavné vady písomne reklamovať do 15 dní po prevzatí predmetu zákazky.
- 6.5 Reklamácia väd bude vykonaná písomne. Dodávateľ je povinný na reklamáciu reagovať do piatich dní a dohodnúť s verejným obstarávateľom spôsob a primeranú lehotu odstránenia väd.

### Čl. VII. Omeškanie a odstúpenie od zmluvy

- 7.1 Dodávateľ zaplatí za omeškanie s plnením zmluvných záväzkov verejnému obstarávateľovi zmluvnú pokutu:
- a) vo výške 0,5 % z celkovej ceny tovaru bez DPH uvedenej v bode 4.2 tejto zmluvy za každý aj začatý týždeň omeškania s odovzdaním predmetu zmluvy podľa bodu 3.1 tejto zmluvy. Týždeň sa myslí sedem kalendárnych dní, pričom prvý deň je nasledujúci, kedy sa malo plnenie odovzdať.
  - b) Za omeškanie s odstránením väd a nedorobkov, uvedených v preberacom protokole, väd reklamovaných v záručnej dobe v dohodnutej dobe 2.000.- Sk denne, až do ich odstránenia, ktorú však neplatí, ak bezplatne odstráni vady do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie.
  - c) Keď dodávateľ odstúpi od zmluvy bez zavinenia verejného obstarávateľa, zaplatí pokutu vo výške 10 % z ceny predmetu zmluvy. V takomto prípade, ak vznikne verejnému obstarávateľovi škoda nad dohodnutú zmluvnú pokutu, dodávateľ je povinný túto škodu zaplatiť.
  - d) Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade, že verejný obstarávateľ preukázateľne odmietne plnenie podmienok tejto zmluvy, ktoré by podstatným spôsobom znemožňovalo dodávateľovi plniť podmienky uvedené v tejto zmluve.

- 7.2 Verejný obstarávateľ zaplatí dodávateľovi zmluvnú pokutu za omeškanie s úhradou faktúry vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania úhrady.
- 7.3 Verejný obstarávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak dodávateľ nedodrží kvalitu dodaného predmetu zmluvy alebo ak verejným obstarávateľom zistené vady dodávateľ neodstráni v dohodnutých termínoch. Verejný obstarávateľ je ďalej oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak o tom rozhodne nadriadený orgán zástupcu štatutárneho orgánu.
- 7.4 Keď verejný obstarávateľ odstúpi od zmluvy bez zavinenia dodávateľa, verejný obstarávateľ uhradí dodávateľovi náklady, ktoré mu preukázateľne vznikli a boli zahrnuté v zmluvnej cene rozpracovaného predmetu zmluvy. Verejný obstarávateľ je povinný zaplatiť v tomto prípade aj preukázateľne spôsobenú škodu, ktorá vznikla dodávateľovi.
- 7.5 Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne, pričom musí byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje.

### **Čl. VIII. Odovzdanie a prevzatie predmetu zmluvy**

- 8.1 Dodávateľ odovzdá a verejný obstarávateľ preberie predmet zmluvy. Predmet zmluvy sa bude odovzdávať postupne v zmysle tejto zmluvy.
- 8.2 Dodávateľ je povinný pred začatím preberacieho konania písomne oznámiť verejnému obstarávateľovi najneskôr päť dní vopred pripravenosť predmetu zmluvy k odovzdaniu.
- 8.3 Podmienkou odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy je úspešné vykonanie komplexných skúšok. Ak sú uvedené skúšky neúspešné z viny dodávateľa, budú tieto v plnom rozsahu opakované do troch dní, na jeho náklady.
- 8.4 Tri dni pred začatím preberania predmetu zmluvy odovzdá dodávateľ verejnému obstarávateľovi certifikáty revízne správy, atesty, osvedčenia o akosti a kompletnosti jednotlivých zariadení, meracie protokoly, záručné listy armatúr a tovarov, ako aj ďalšiu dodávateľskú dokumentáciu. Bez týchto náležitostí verejný obstarávateľ k preberaciemu konaniu nepristúpi.
- 8.5 O odovzdaní a prevzatí predmetu zmluvy zmluvné strany spíšu preberací protokol, kde sa zhodnotí kvalita dodaného tovaru, súpis vád zistených pri preberacom konaní s určením termínu na ich odstránenie. Obsahom protokolu je vyhlásenie verejného obstarávateľa, že odovzdaný predmet zmluvy preberá a ak nie, uvedie dôvody. Dodávateľ odstráni zistené vady na vlastné náklady.

### **Čl. IX. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (vyššia moc)**

- 9.1 Za vyššiu moc sa považujú prípady, ktoré nie sú závislé od zmluvných strán, ani ich tieto nemôžu ovplyvniť napr. živelné pohromy, vojna a pod.
- 9.2 Na účely tejto zmluvy sa za okolností vylučujúce zodpovednosť z dôvodu vyššej moci prijíma právna úprava podľa § 374 Obchodného zákonníka.
- 9.3 Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným pre okolnosti vylučujúce zodpovednosť, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na takéto okolnosti, bude mať právo do dvoch mesiacov od ich vzniku odstúpiť od tejto zmluvy po zaslaní písomného oznámenia druhej strane. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia.
- 9.4 V prípade prerušenia alebo zastavenia zhotovenia predmetu zmluvy z dôvodov uvedených v tomto článku je dodávateľ povinný ihneď vykonať také opatrenia a zabezpečenia tovaru, aby nedošlo k jeho zničeniu, poškodeniu, odcudzeniu alebo k inej škode. Výška nákladov s týmto spojená bude dohodnutá zmluvnými stranami.

### **Čl. X. Ostatné ustanovenia**

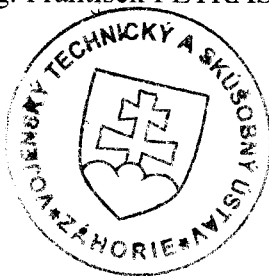
- 10.1 Dodávateľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a certifikáty a podmienky tejto zmluvy.
- 10.2 Dodávateľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi obstarávateľa, zápsmi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán, rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy.
- 10.3 Počas realizácie predmetu zmluvy, dodávateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škody vzniknuté na predmete zmluvy a jej vybavení. Po zistení škody je dodávateľ povinný uviesť predmet zmluvy alebo jeho vybavenia na vlastné náklady do pôvodného stavu. Pri úplnom zničení predmetu zmluvy alebo jeho vybavenia nahradiť novou vecou toho istého typu. Pri určovaní výšky spôsobenej škody bude obstarávateľ vychádzať z ceny predmetu zmluvy v čase poškodenia.
- 10.4 Okamžikom odovzdania a prevzatia predmetu zmluvy verejným obstarávateľom, zodpovednosť nebezpečenstva škody prechádza na verejného obstarávateľa.
- 10.5 Počas realizácie predmetu zmluvy, až po jej odovzdanie, je dodávateľ tento predmet zmluvy povinný poistiť.

### Čl. XI. Záverečné ustanovenia


- 11.1 Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 11.2 Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami, podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 11.3 Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 11.4 Zmluva vyhotovená v troch vyhotoveniach, pričom každé vyhotovenie zmluvy, zmluvné strany prehlasujú za originál, z ktorých po podpise sú dve určené pre verejného obstarávateľa a jedna pre dodávateľa.
- 11.5 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami.

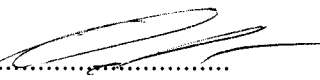
Za kupujúceho :  
V Bratislave dňa 9. 10. 2006

  
.....  
Ing. František PETRÁŠ - riaditeľ



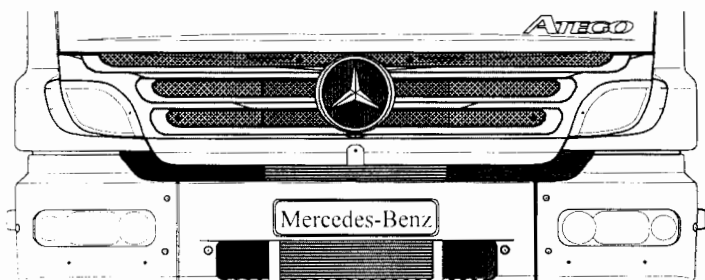
Za predávajúceho : 9. 10. 2006  
V Bratislave dňa .....

  
.....  
Andrej Glatz – konateľ

  
.....  
Peter Ondriaš - prokurista

DaimlerChrysler Automotive Slovakia s.r.o.  
Tuhovská č. 5 831 07 Bratislava  
Tel. 004212/ 4929 4394, Fax: 004212/ 4929 4929  
IČO: 35 780 754 IČ DPH: SK2020277072





## DaimlerChrysler Automotive Slovakia s.r.o.

Tuhovská 5, 831 07 Bratislava  
Predaj LKW, Ing. Milan Kuliffay 0905 462 989  
Tel.: 02/ 4929 4111, 4929 4142  
Fax: 02/ 4446 1460, 4446 1461  
E-mail: milan.kuliffay@daimlerchrysler.sk

Technická a cenová ponuka vozidla Mercedes-Benz

pre:

**VTSÚ**

**ATEGO 1218**

tel.:

fax/e-mail:

Celková hmotnosť vozidla:	11 990 kg	Nosnosť podvozku v danej výbave cca.:	7 730 kg
Celková hmotnosť súpravy:	22 000 kg	Užitočná hmotnosť pre náklad cca.:	
580000	Vzor: 970.055-22		
	Rázvor: 4 160 mm		
	Pohon: 4X2		

### Podvozok

TH1	Hmotnostný variant 11,99 t (4,4/8,1)	
AK4	Predná náprava 5,3 t	
AL8	Zadná náprava 10,8 t	
AF3	Stály prevod $i = 3,833$ (HL4)	
A71	Uzávierka diferenciálu zadnej nápravy	
QN5	Pruženie prednej nápravy parabolickými pružinami 4,4 t	
QE0	Pruženie zadnej nápravy parabolickými pružinami 8,1 t	
	Stabilizátor prednej nápravy	
CD7	Zosilnený stabilizátor zadnej nápravy pre zvýšené ťažisko nadstavby	
	Nastaviteľný slúpik volantu ( výška a sklon )	
CL6	Servoriadenie LS 4	
ZZ3	Vozidlo určené pre pravostrannú prímávkku	
KP2	Nádrž 35 litrov pre AdBlue	
KK2	Palivová nádrž 180 litrov + 100 litrov plastová	
K45	Sítko v plniacom hrdle nádrže	
K40	Uzamykatelné hrdlo palivovej nádrže	
	Predné ťažné zariadenie pre odťah vozidla	
C73	Predná ochrana proti podbehnútiu	slúžiaca aj ako ochrana chladiča
C71	Zadná ochrana proti podbehnútiu	
Q92	Priečník pre ťažné zariadenie G 135	
	Blatníky zadnej nápravy	
CR4	Držiaky pre montáž nadstavby	
KG0	Nerezový tlmič výfuku s SCR katalyzátorom	
CC5	Predné blatníky s vnútornou ochranou proti rozstrekovaniu nečistôt	
KJ1	Tlmič výfuku vpravo na ráme	

### Brzdy

B02	ABS - systém proti prešmyknútiu kolies pri brzdení
	Automatické nastavovanie brzdových vôli
	Dvojokruhové vzduchové brzdy
BB5	Kotúčové brzdy na prednej a zadnej náprave
	Záťažový regulátor na zadnej náprave
MB1	Motorová brzda s konštantným škrtením
B65	Vyhrievaný sušič vzduchu

### Elektro

E21	Akumulátor 2x12 V / 165 Ah, elektroinštalácia 24 V
	Alternátor 28 V / 80 A

	Vrchný kryt akumulátorov	
	Automatické rozsvietenie osvetlenia vozidla	
	Bočné obrysové svetlá	
L16	Hmlové svetlomety	
	Nastavenie výšky osvetlenia predných svetlometov	elektrické
F46	Ostrekovače svetlometov	
	Svetlomety s čírou optikou, H7	
L32	Zadné svetlá pre zástavbu zdvižného čela	
L54	Žlté majáky na streche kabíny vozidla vľavo a vpravo	
JD3	Digitálny tachograf s doplnkovou registráciou, spĺňajúci aj ADR	
	Informačný systém o stave vozidla	
JK1	Komunikačný displej s ukazovateľom prevádzkových parametrov	
MD9	Tempomat - zariadenie na udržiavanie zvolenej rýchlosti	
	Ukazovateľ vonkajšej teploty	
JZ1	Výrobca tachografu Siemens VDO	
ES5	Elektrická zásuvka 12 V/15 A v kabíne na palubnej doske	všetne meniča napätia
EK3	Elektroinštalácia zodpovedajúca ADR triedy FL, vrátane EX II, EX III, AT	
MD4	Elektronický obmedzovač maximálnej rýchlosti 90 km/hod	
FZ7	Imobilizér	
EG8	Rádio Truckline CC 65/70 s RDS systémom a CD prehrávačom	
	Vstavaná anténa a kabeláž pre dodatočnú montáž rádia a reproduktorov	
L72	Vývod elektroinštalácie pre nadstavbu	
JW0	Zvuková signalizácia pri zaradenom spätnom chode	

### **Kabína**

F07	S - kabína, krátka denná
D25	Výklopná strešná klapka
SG0	Sedadlo spolujazdca Isringhausen pevné, nastaviteľné
SG5	Sedadlo vodiča Isringhausen odpružené
S28	Tretie, stredové sedadlo s bezpečnostným pásom a opierkou hlavy
	Elektricky nastaviteľné zrkadlo na strane spolujazdca
FS9	Elektricky nastaviteľné zrkadlo na strane vodiča
	Elektricky vyhrievané širokúhle spätné zrkadlo na strane vodiča
	Rampové zrkadlo
	Širokúhle zrkadlo na strane spolujazdca
	Vyhrievané spätné zrkadlá
FE5	Elektrické ovládanie okna vodiča a spolujazdca
F49	Vyhrievané čelné okno
	Zadná stena bez okien
H03	Klimatizácia
FQ7	Odkladacie priestory nad čelným sklom s dvomi priehradkami
HF2	Peťový filter kabíny
FN1	Stredná časť palubnej dosky - krátke prevedenie
F30	Hydraulické sklápanie kabíny
FL3	Zosilnené zadné uloženie kabíny

### **Motor**

MN6	Motor OM904LA, radový preplňovaný 4-válec, objem 4250 ccm, výkon 130 kW (177 k), kr. moment 675 Nm/1200-1600 ot/min
MS4	Motor v prevedení BlueTec 4 - EURO 4
XK3	Predĺžená záruka na motor, prevodovku a hnaciu nápravu na 3 roky do 250.000 km

### **Prevodovka**

GC5	Mechanická 6 stupňová synchronizovaná prevodovka G 60
GS1	Radenie prevodových stupňov mechanicky

### **Kolesá**

R34	Oceľové disky kolies 6,75 x 22,5 pre pneumatiky 9/10 R 22,5
R04	Kryt matíc kolies
R71	Držiak rezervného kolesa vzadu pod rámom
R87	Rezervné koleso

### **Výbava**

X57	Odhlučnenie vozidla podľa smernice EG 96/20
-----	---

	Prevedenie Atego 2
4	Hadica pre dofukovanie pneumatik 10 m
	Hydraulický zdvihák 10 t
Y10	Lekárnička
Y64	Ochrana podvozku voči korózii Tectylom
Y28	Podkladacie klíny 2 ks.
Y49	Sada náhradných žiaroviek
Y20	Sada náradia pre export vrátane pák na prezúvanie pneumatik
Y30	Tlakomer
Y45	Varovná lampa
Y44	Výstražný trojuholník
C06	Zakrytovanie podvozku pre ADR

### Pneumatiky

008L16 75	1. náprava	10 R 22,5	Bridgestone R 295	Zaťaženie jednomontáž: 5 600 kg
008L79 75	2. náprava	10 R 22,5	Bridgestone M 716	Zaťaženie dvojmontáž: 10 600 kg

### Lakovanie

MB 9147	Arktická biela	Kabína	
MB 7350	Tmavo šedá	Podvozok	LZ 50
MB 9205	Strieborná	Disky kolies	LZ 55

### Specialna výbava

- Predpríprava hasiaceho zariadenia
- Predpríprava podvozkových častí na domontáž zdižného čela ADR
- Elektrický odpojovač batérii
- Úprava vozidla pre prevádzku min. - 30 stupňov Celzia
- Výbava vozidla pre triedu ADR EX III.

### Skriňová nadstavba

Skriňová nadstavba CombiCompaan so zdižným čelom  
(popis skriňovej nadstavby a zdižného čela v prílohe č.1 opisu zákazky.)

### Poznámka

Pre prevedenie vozidla ADR EX III nie je možné dodať vozidlo s vzhrievaným palivovým filtrom.

### **Servisný interval:**

pre diaľkovú dopravu 100.000 km  
pre rozvážkovú dopravu 60.000 km

### **Servisné strediská:**


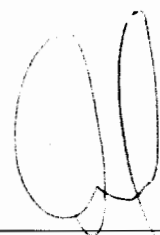
Motor-Car Bratislava, s.r.o., Tuhovská 5, Bratislava - nepretržitá 24 hod. prevádzka Po - Ne  
Motor-Car Bratislava, s.r.o., Zvolenská cesta 18, Banská Bystrica  
AUTOMO MB, s.r.o., Petrovanská 36, Prešov  
Motor-Car Trenčín, s.r.o., Brnianska 30, Trenčín  
BCI-S&T, s.r.o. Byčianska 499, Žilina - Považský Chlmec  
**24 hodinová servisná služba s vjazdovým vozidlom**

V Bratislave dňa 14.09.2006

Andrej Glatz  
Konateľ



Peter Ondriaš  
Prokurista



## Príloha č.1

### Skriňová nadstavba COMBICOMPAANs hydraulickým čelom, prevedenie ADR

na podvozku vozidla Mercedes-Benz Atego 1218 4x2  
rozmerov:

**dĺžka 5.300 mm vonk.**  
**šírka 2.550 mm vonk.**  
**výška 2.100 mm vonk.**

#### Pomocný rám

Pozdĺžniky pomocného rámu vyrobené z **hliníkového profilu, typ CBC**.

Priečniky pomocného rámu sú z **nehrdzavejúcej ocele Dogal, typ CBC**, priskrutkované k pozdĺžnikom pomocného rámu

Pomocný rám uchytený k rámu vozidla pomocou podvozkových úchyto.

#### Podlaha

Ako podlaha je navrhnutá vodovzdorná protišmyková preglejka hr. 25 mm. Podlaha je prichytená do pomocných profilov samoreznými skrutkami priemeru 5,5 x 50 mm.

#### Čelná stena

Vyrobená z originálnych hliníkových panelov typu Combi System, osadená do rámového profilu z hliníku, ktorý je prinitovaný k pomocným profilom.

#### Strecha

Vyrobená ako laminátová /priesvitná/ osadená do orig. hliníkových profilov. Ako podporná konštrukcia pre laminát sú hliníkové omega profily. Rohy strechy sú oblé, hliníkové.  
rámu.

#### Bočné steny

Sú tvorené z originálnych hliníkových panelov typu Combi System. Rohy stien sú vytvorené oblými hliníkovými profilmi.

#### Zadný rám

Je tvorený z oceľových uzatvorených profilov navzájom zvaraných a priskrutkovaný k podlahovému rámu.

#### Zadné dvere

Zadné dvojkridlové dvere s colným uzáverom a aretáciou 270°, vnútorný uzamykací uzáver na každom krídle dverí. Pákové aretácie dverí v otvorenej polohe.

#### Interiér

Nadstavba je zaizolovaná, steny a strecha a obložená vodovzdornou ťažkohorľavou preglejkou hr. 12 mm.

Naspodu okopový pozinkovaný plech výšky 200 mm.

Na bočných stenách a čelnej stene jeden rad pozinkovaného kotviaceho profilu. Výška 1.000 mm od zeme.

Dve stropné svietidlá prevedenie ADR ovládané z kabíny vozidla.

#### Doplňky

- blatníky: plastové
- zásterky: gumené, model Compaan
- zadný nárazník: **dodávka s hydraulickým čelom**
- zadné osvetlenie: **pôvodný na vozidle**
- zábrany proti vkladaniu výklopne duralové
- výstražné tabuľky
- bočné oranžové pozičné osvetlenie: **pôvodné na vozidle**
- kotvenie v podlahe 5 párov, neiskrivé prevedenie
- skrinka na náradie 1 ks
- skrinka na hasiaci prístroj 2 ks
- zadné rampové gumené dorazy
-

- tabuľky ADR
- zvuková signalizácia spiatocky, za vozidlom, prerušované pípanie

#### Ochrana konštrukcií a striekanie

- oceľ. konštrukcie opieskované a opatrené základným náterom
- zvary všetky opatrené zákl. náterom a nastriekané
- pomocný rám nevyžaduje povrchovú úpravu
- nadstavba nastriekaná 2-oj komponentným lakom PPG, farba podľa požiadavky zákazníka.
- Nadstavba je lakovaná dvojfazkovou polyuretánovou farbou PPG, farba podľa požiadavky.

#### Hydraulické čelo

Hydraulické čelo Dhollandia typ DH-LM, klasické hydraulické čelo za zadným čelom, štyri hydraulické válce, automatické naklápanie špičky k zemi, ovládanie zo skrinky a diaľkovým ovládaním na kábli. Zadný nárazník, delený hliníkový. Výstražné vlajky.

Prevedenie ADR

Platňa je lakovaná ako vozidlo.

Hliníková platňa

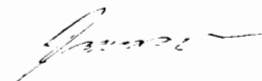
Výška platne 1.600 mm.

Nosnosť 1.000 kg.

Hmotnosť čela je 250 kg.

#### Certifikácia ADR

Certifikácia ADR, prevedená EXACTA Košice. z Košic.



# DAIMLERCHRYSLER

Pre:

DaimlerChrysler Automotive  
Slovakia s.r.o.

Vážený pán  
Ing. František Petráš  
Vojenský a technický skúšobný ústav Záhorie  
905 24 Senica


Bratislava, 11.12.2006

**Vec:**

**Výzva na prevzatie vozidla**

V zmysle Zmluvy na nákup tovaru č. VTSÚ-276-30/2006, ktorá je v súlade s § 45, zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, uzatvorenej dňa 09.10.2006 medzi dodávateľom DaimlerChrysler Automotive Slovakia, s.r.o., Tuhovská 5, 831 07 Bratislava a verejným obstarávateľom Vojenský technický a skúšobný ústav Záhorie, 905 24 Senica, si Vás dovoľujeme vyzvať k prevzatíu predmetu zmluvy, ktorým je 1 ks vozidla ADR.

S pozdravom



DaimlerChrysler Automotive Slovakia, s.r.o.

Ing. Robert Oswald  
vedúci oddelenia špeciálnych vozidiel a autobusov

DaimlerChrysler Automotive Slovakia, s.r.o.  
Tuhovská 5, 831 07 Bratislava  
IČO: 00421114929444, IČZ: 00421114929444  
IČZ: 35380784 IČO: DPH, SK 202027022 143

DaimlerChrysler Automotive Slovakia s.  
DaimlerChrysler Automotive  
Slovakia s.r.o.

## ODOVZDÁVACÍ - PREBERACÍ PROTOKOL

Odberateľ:

Vojenský technický a skúšobný ústav

Dátum vystavenia: 15.12.2006

Záhorie

90524 SENICA

V zastúpení: ING PETRÁŠ FRANTIŠEK

Konečný príjemca:

Vojenský technický a skúšobný ústav, Záhorie, 90524, SENICA

V zastúpení: ING PETRÁŠ FRANTIŠEK

Potvrdzujem týmto, že dnešného dňa som prevzal(a) vozidlo a bol(a) som zoznámený(á) s obsluhou, technickými a servisnými podmienkami tohto vozidla.

Typ vozidla: MERCEDES-BENZ ATEGO 1218/42  
Ident. číslo: 16 580 00234  
Rok výroby: 2006  
Číslo podvozku: WDB 970055 1L 188238  
Číslo motora: 900913 00 633418  
Lak: 9147 Biela /arktik/  
Číslo TP:

Výbava

1332 ,9147 ,HYCE ,SKRNA ,XY ,

ŠPZ

Počet kľúčov

2

Preberajúci

PETRÁŠ FRANTIŠEK ING

OP

osobne známy

Poznámka

Vozidlo odovzdané s úplnou výbavou, zodpovedajúcou technickej špecifikácii vozidla (dátovej karte) a kompletnou sadou náradia.

Vozidlo sa odovzdáva konečnému odberateľovi.

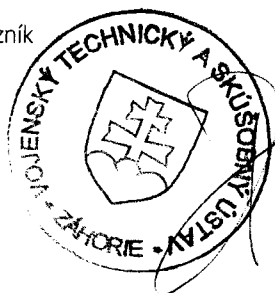
Poistené v spol.:

Poistené dňa:

Prepravca: Vojenský technický a skúšobný ústav, Záhorie, 90524, SENICA, PETRÁŠ FRANTIŠEK ING

Prípadné závady pri odovzdaní vozidla

Zákazník



Predávajúci

DaimlerChrysler Automotive Slovakia s.r.o.  
Tuhovská 5, 831 07 Bratislava  
Tel: 004212/4929 4444, Fax: 004212/4929 4929  
IČ DPH: SK2020277072

78

Zdigitalizovaná Kúpna zmluva č. VTSÚ-276-30/2006 súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum: 30.8.2010

Meno pracovníka: Viktória Wolfová

Podpis pracovníka: *Wolfová*